ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1814/2003 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Οκτωβρίου 2003

για ειδικό μέτρο παρέμβασης για τα σιτηρά στη Φινλανδία και στη Σουηδία για την περίοδο εμπορίας 2003/2004

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ([1]), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1104/2003 ([2]), και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η βρώμη συγκαταλέγεται μεταξύ των προϊόντων που διέπονται από την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των σιτηρών. Ωστόσο δεν αποτελεί μέρος των βασικών σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, για τα οποία προβλέπεται αγορά στην παρέμβαση.

(2) Η βρώμη παράγεται σε σημαντικές ποσότητες και κατά παράδοση στη Φινλανδία και τη Σουηδία και προσαρμόζεται καλά στις κλιματικές συνθήκες που επικρατούν στις χώρες αυτές. Η παραγωγή αυτή υπερβαίνει κατά πολύ τις ανάγκες των εν λόγω χωρών κατά τρόπο ώστε να είναι υποχρεωμένες να διαθέτουν τα πλεονάσματά τους προς τρίτες χώρες. Η προσχώρησή τους στην Κοινότητα δεν τροποποίησε καθόλου την κατάσταση που επικρατούσε προηγουμένως.

(3) Μια ενδεχόμενη μείωση της καλλιέργειας βρώμης στη Φινλανδία και τη Σουηδία θα πραγματοποιείτο υπέρ άλλων σιτηρών που τυγχάνουν του καθεστώτος παρέμβασης, και κυρίως υπέρ του κριθαριού. Κύριο χαρακτηριστικό της κατάστασης του κριθαριού είναι μία υπερβολική παραγωγή τόσο στις δύο βόρειες χώρες όσο και στο σύνολο της Κοινότητας. Μια μεταφορά της καλλιέργειας βρώμης προς την καλλιέργεια κριθαριού θα συμβάλει μόνο στην επιδείνωση της πλεονασματικής αυτής κατάστασης. Είναι, κατά συνέπεια, ενδεδειγμένο να συνεχίσει να εξάγεται η βρώμη προς τις τρίτες χώρες.

(4) Η βρώμη μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο της επιστροφής που αναφέρεται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92. Η γεωγραφική θέση της Φινλανδίας και της Σουηδίας τοποθετεί αυτές τις χώρες σε μια λιγότερο ευνοϊκή κατάσταση όσον αφορά τις εξαγωγές σε σχέση με τα άλλα κράτη μέλη. Ο καθορισμός μιας επιστροφής βάσει του εν λόγω άρθρου 13 ευνοεί κατά κύριο λόγο τις εξαγωγές από τα άλλα κράτη μέλη. Πρέπει, κατά συνέπεια, να προβλεφθεί ότι η παραγωγή βρώμης στις δύο αυτές βόρειες χώρες θα αντικαθίσταται ολοένα και περισσότερο από την παραγωγή κριθαριού. Πρέπει, επομένως, να αναμένεται, κατά τη διάρκεια των επόμενων περιόδων, η προσκόμιση στην παρέμβαση στη Φινλανδία και τη Σουηδία, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, σημαντικών ποσοτήτων κριθαριού, η μόνη δυνατότητα διάθεσης των οποίων είναι η εξαγωγή προς τις τρίτες χώρες. Οι εξαγωγές αυτές από τα αποθέματα παρέμβασης είναι πιο δαπανηρές για τον κοινοτικό προϋπολογισμό απότι οι απευθείας εξαγωγές.

(5) Ειδικό μέτρο παρέμβασης κατά την έννοια του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 αποτρέπει το συμπληρωματικό αυτό κόστος. Η παρέμβαση αυτή μπορεί να πραγματοποιηθεί με τη μορφή μέτρου, σκοπός του οποίου είναι η διευκόλυνση της αγοράς βρώμης στη Φινλανδία και τη Σουηδία. Η χορήγηση επιστροφής βάσει διαγωνισμού, η οποία θα εφαρμόζεται μόνο στη βρώμη που παράγεται και εξάγεται από τις δύο αυτές χώρες αποτελεί το πλέον κατάλληλο μέτρο σαυτό το πλαίσιο.

(6) Η φύση και οι στόχοι του εν λόγω μέτρου καθιστούν κατάλληλη την έναντι αυτού αναλογική εφαρμογή του άρθρου 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, καθώς και των κανονισμών που εκδόθηκαν κατ' εφαρμογή αυτού του κανονισμού, και ιδίως του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, για τη θέσπιση ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ([3]), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1431/2003 ([4]).

(7) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1501/95 προβλέπει, μεταξύ άλλων δεσμεύσεων του υπερθεματιστή, την υποχρέωση να καταθέσει αίτηση πιστοποιητικού εξαγωγής και να συστήσει εγγύηση. Πρέπει να καθοριστεί το ποσό αυτής της εγγύησης.

(8) Τα εν λόγω σιτηρά πρέπει να εξαχθούν πράγματι από τα κράτη μέλη στα οποία έχει εφαρμοσθεί ένα ειδικό μέτρο παρέμβασης. Επομένως, πρέπει να περιοριστεί η χρησιμοποίηση των πιστοποιητικών εξαγωγής αφενός, στις εξαγωγές από το κράτος μέλος στο οποίο είχε ζητηθεί το πιστοποιητικό και αφετέρου στη βρώμη, που παράγεται στη Φινλανδία και τη Σουηδία.

(9) Για να υπάρξει ίση μεταχείριση όλων των ενδιαφερομένων, είναι απαραίτητο να προβλεφθεί ίδια διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών που έχουν εκδοθεί.

(10) Για την ομαλή διεξαγωγή της διαδικασίας διαγωνισμού για εξαγωγή, επιβάλλεται να προβλεφθεί μια ελάχιστη ποσότητα, καθώς και η προθεσμία και ο τύπος της διαβίβασης των προσφορών που κατατίθενται στις αρμόδιες αρχές.

(11) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

([1]) ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.
([2]) ΕΕ L 158 της 27.6.2003, σ. 1.
([3]) ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.
([4]) ΕΕ L 203 της 12.8.2003, σ. 16.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Εφαρμόζεται ειδικό μέτρο παρέμβασης, υπό μορφή επιστροφής κατά την εξαγωγή για 400 000 τόνους βρώμης που έχουν παραχθεί στη Φινλανδία και τη Σουηδία και προορίζονται να εξαχθούν από τη Φινλανδία και τη Σουηδία προς όλες τις τρίτες χώρες, εκτός της Βουλγαρίας, Κύπρου, Εσθονίας, Ουγγαρίας, Λετονίας, Λιθουανίας, Μάλτας, Πολωνίας, Δημοκρατίας της Τσεχίας, Ρουμανίας, Σλοβακίας και Σλοβενίας.

Το άρθρο13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, καθώς και οι διατάξεις που εκδόθηκαν κατ' εφαρμογή αυτού του άρθρου, εφαρμόζονται καταναλογία στην εν λόγω επιστροφή.

2. Οι οργανισμοί παρεμβάσεως της Φινλανδίας και Σουηδίας αναλαμβάνουν την υποχρέωση εφαρμογής του μέτρου που προβλέπεται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 2

1. Προκειμένου να καθοριστεί το ποσό της επιστροφής που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 διεξάγεται διαγωνισμός.

2. Ο διαγωνισμός αφορά τις ποσότητες βρώμης που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 οι οποίες πρέπει να εξαχθούν προς όλες τις τρίτες χώρες, εκτός της Βουλγαρίας, Κύπρου, Εσθονίας, Ουγγαρίας, Λετονίας, Λιθουανίας, Μάλτας, Πολωνίας, Δημοκρατίας της Τσεχίας, Ρουμανίας, Σλοβακίας και Σλοβενίας.

3. Ο διαγωνισμός είναι ανοιχτός έως τις 24 Ιουνίου 2004. Κατά τη διάρκειά του γίνονται εβδομαδιαίοι διαγωνισμοί για τους οποίους οι ημερομηνίες καταθέσεως των προσφορών καθορίζονται στην προκήρυξη του διαγωνισμού.

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4, παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, η προθεσμία για την υποβολή προσφορών για τον πρώτο διαγωνισμό λήγει στις 23 Οκτωβρίου 2003.

4. Οι προσφορές πρέπει να κατατεθούν στους οργανισμούς παρέμβασης της Φινλανδίας ή της Σουηδίας που ορίζονται στην προκήρυξη του διαγωνισμού.

5. Ο διαγωνισμός διεξάγεται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

Άρθρο 3

Μια προσφορά ισχύει μόνον εάν:

α) αφορά τουλάχιστον 1 000 τόνους·

β) συνοδεύεται από γραπτή δέσμευση του προσφέροντος που θα προσδιορίζει ότι αφορά μόνο βρώμη που έχει παραχθεί στη Φινλανδία και τη Σουηδία και που θα εξαχθεί από τη Φινλανδία ή τη Σουηδία.

Αν δεν τηρηθεί η υποχρέωση που αναφέρεται στο στοιχείο β), η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 της Επιτροπής [1] καταπίπτει, πλην περίπτωσης ανωτέρας βίας.

Άρθρο 4

Στο πλαίσιο του διαγωνισμού που αναφέρεται στο άρθρο 2, στην αίτηση και στο πιστοποιητικό εξαγωγής πρέπει να αναγράφεται στη θέση 20, μια από τις δύο ακόλουθες ενδείξεις:

— Asetus (EY) N:o 1814/2003 — Todistus on voimassa ainoastaan Suomessa ja Ruotsissa,

— Förordning (EG) nr 1814/2003 — Licensen giltig endast i Finland och Sverige.

Άρθρο 5

Η επιστροφή ισχύει μόνο για τις εξαγωγές από τη Φινλανδία και τη Σουηδία.

Άρθρο 6

Η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 είναι 12 ευρώ ανά τόνο.

Άρθρο 7

1. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 23 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής [2], τα πιστοποιητικά εξαγωγής που εκδίδονται σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 θεωρούνται, για τον καθορισμό της διάρκειας ισχύος τους, ότι εκδόθηκαν την ημέρα καταθέσεως της προσφοράς.

2. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής που εκδίδονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που αναφέρεται στο άρθρο 2 ισχύουν από την ημερομηνία εκδόσεώς τους, κατά την έννοια της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, έως το τέλος του τέταρτου μήνα που ακολουθεί.

3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, τα πιστοποιητικά εξαγωγής που εκδίδονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που αναφέρεται στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού ισχύουν μόνο στη Φινλανδία και στη Σουηδία.

Άρθρο 8

Οι προσφορές που κατατίθενται πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή μέσω του φινλανδικού ή σουηδικού οργανισμού παρεμβάσεως το αργότερο μιάμιση ώρα μετά τη λήξη της προθεσμίας για την εβδομαδιαία κατάθεση των προσφορών, όπως προβλέπεται στην προκήρυξη διαγωνισμού. Πρέπει να διαβιβαστούν σύμφωνα με το υπόδειγμα που εμφαίνεται στο παράρτημα.

Σε περίπτωση που δεν υπάρχουν προσφορές, ο φινλανδικός και ο σουηδικός οργανισμός παρέμβασης ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή εντός της ίδιας προθεσμίας που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

Η καθορισμένη ώρα για την κατάθεση των προσφορών είναι η ώρα Βελγίου.

[1] ΕΕ L 117 της 24.5.1995, σ. 2.

[2] ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.

Άρθρο 9

1. Με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή αποφασίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92:

— είτε για τον καθορισμό μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη, ιδίως τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95,

— είτε να μην δώσει συνέχεια στο διαγωνισμό.

2. Όταν καθορίζεται μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται υπέρ αυτού ή υπέρ αυτών των οποίων η προσφορά κυμαίνεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε χαμηλότερο επίπεδο.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Οκτωβρίου 2003.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Διαγωνισμός της επιστροφής για την εξαγωγή βρώμης από τη Φινλανδία και τη Σουηδία προς όλες τις τρίτες χώρες εκτός της Βουλγαρίας, Κύπρου, Εσθονίας, Ουγγαρίας, Λετονίας, Λιθουανίας, Μάλτας, Πολωνίας, Δημοκρατίας της Τσεχίας, Ρουμανίας, Σλοβακίας και Σλοβενίας

[Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1814/2003 (1)]

(Λήξη της προθεσμίας για την υποβολή προσφορών)

1	2	3
Αύξων αριθμός υποβαλλόντων προσφορά	Ποσότητες σε τόνους	Ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή (σε ευρώ/τόνο)
1		
2		
3		
κ.λπ.		

(1) Οι μόνοι αριθμοί κλήσεως που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε στις Βρυξέλλες [ΓΔ AGRI/C/1] είναι:
— Φαξ: (32-2) 296 49 56, (32-2) 295 25 15.